

Protokoll der Mitgliederversammlung für das Geschäftsjahr 2006 des Deutsch-Japanischen Wirtschaftskreises e.V.

Datum: 25.04.2007

Veranstaltungsort: Köln

An der Mitgliederversammlung (MGV) nahmen teil:

Vom Vorstand: Bütof, Teicher, Vondran

sowie 80 Mitglieder und Gäste

TOP 1: Begrüßung und Feststellung der Tagesordnung

- Begrüßung durch den Vorsitzenden. Der Vorsitzende stellt fest, daß die Mitgliederversammlung (MGV) satzungsgemäß form- und fristgemäß eingeladen und damit beschlußfähig ist.
- Die vom Vorstand versandte Tagesordnung findet Zustimmung.

TOP 2: Genehmigung der Niederschrift der Mitgliederversammlung am 6.11.06

- Das vom Vorstand versandte Protokoll der letzten Mitgliederversammlung findet Zustimmung.

TOP 3: Jahres- und Finanzbericht 2006

- Der Vorstandsvorsitzende erläutert die veränderte Situation durch den Wegfall von Fördermitteln und die dadurch entstehenden notwendigen Änderungen wie a) Satzungsänderung, b) Beitragserhöhung und c) Neubesetzung des Vorstands. Der bisherige Vorstand ist in der Vorstandssitzung vom 25. April 2007 um 10.30 Uhr zurückgetreten.
- Den Bericht für das Geschäftsjahr 2005 (Anlage A) und den Finanzbericht (Übersicht a, am Ende des Dokumentes) erstattet Teicher.
- Teicher betonte, daß die Ausgaben nur durch Eigenleistungen, ehrenamtliche Tätigkeiten und Unterstützung durch Partner niedrig gehalten werden konnten.
- Der Vorsitzende gab Gelegenheit zur Aussprache; es gab jedoch keine Fragen oder Anmerkungen seitens der Mitglieder.

Top 4: Bericht des Rechnungsprüfers:

- Herr Thöns bestätigt ein sparsames und satzungsgemäßes Wirtschaften des DJW, das es aus jetziger Sicht auch ermögliche, in der nächsten Zeit seine Arbeit fortzusetzen. Er mahnte jedoch wiederum eine bessere Zahlungsmoral an.
- Die Kassenprüfung vom 29.01.2007 ergab, daß alle vom Verein getätigten Ausgaben den Bestimmungen der Satzung entsprachen und zweckmäßig getätigt wurden (Übersicht b, am Ende des Dokumentes).

Top. 5: Entlastung des Vorstands und der Geschäftsführung

- Herr Mackebrandt (DJW-Mitglied) stellte den Antrag auf Entlastung von Vorstand und Geschäftsführung für das Geschäftsjahr 2006 und Feststellung des Jahresabschlusses für 2006.
- Die MGV entlastet den Vorstand und Geschäftsführung ohne Gegenstimme, bei Stimmenthaltung aller Vorstandsmitglieder und stellt den Jahresabschluß für 2006 fest.

Top 6: Künftige Arbeit

- Die GF erläuterte die bereits erfolgten Aktivitäten und weitere Planung für 2007 (Anlage A).

Top 7: Satzungsänderungen:

- Vondran erläutert den Hintergrund der Satzungsänderungsanträge, die durch den Wegfall der Fördermittel notwendig geworden sind. Nach Verlesung jeder einzelnen Änderung (Anlage B) beschließt die Mitgliederversammlung einstimmig, dass eine Sammelabstimmung über die Anträge erfolgen kann. Bei der darauffolgenden Abstimmung stimmen alle Mitglieder den Anträgen zu.
- Folgende Anträge auf Satzungsänderung wurde einstimmig ohne Gegenstimme von der MGV unter Einschluß der anwesenden Fördermitglieder angenommen:

Top. 8: Anträge

- Antrag a: Der Vorstand beantragt die Verleihung der Ehrenmitgliedschaft für Hr. Osamu Fujimoto, den langjährigen Geschäftsführer der Japanischen IHK und bisherigen Gast im Vorstand des DJW. Die Mitgliederversammlung stimmt zu.
- Antrag b: Änderung der Beitragsordnung: Der Jahresmitgliedsbeitrag des DJW ist seit 6 Jahren ununterbrochen konstant geblieben und im Vergleich mit Organisationen, die einen ähnlichen Leistungsumfang bieten, außergewöhnlich niedrig. Diese geringen Beiträge werden vom DJW ganz bewußt gewählt, um jedem Japaninteressierten, insbesondere auch kleinen Unternehmen eine Mitgliedschaft und die damit verbundenen Leistungen zu ermöglichen. Im 7. Jahr müssen aber – auch mit Blick auf die künftig fehlende Unterstützung der öffentlichen Hand - erstmalig die Beiträge für die ordentlichen Mitglieder in moderatem Umfang – gemäß nachfolgender Tabelle – ab 1.1.2008 erhöht werden. Darüber hinaus kann der DJW auch weiterhin für besondere (z.B. zeitaufwendige) Einzelleistungen einen Kostenbeitrag erheben.

	Er- mäßig	Natürl. Person	Frei- berufler	Institu- tion	Unter- nehmen
Bisheriger Jahresbeitrag	30 €	60 €	75 €	75 €	200 €
Vorschlag Jahresbeitrag ab 1.1.2008	35 €	70 €	85 €	90 €	250 €

Die Mitgliederversammlung stimmt der Erhöhung der Beiträge einstimmig zu.

Top. 9: Wahlen

- Bütöf bedankt sich als zurückgetretener Vorstand für die gute Zusammenarbeit, insbesondere mit dem Vorstandsvorsitzenden und der Geschäftsführung. NRW müsse einen Sparhaushalt fahren. Der DJW müsse deshalb künftig auf eigenen Füßen stehen. Der Vorstandsvorsitzende bedauert den Rückzug des Landes, da der DJW ja auch in starkem Maße öffentliche Aufgaben wahrnehme und für den Standort NRW und Düsseldorf viel getan habe.
- Der Vorsitzende berichtet, daß der Vorstand in seiner Vorstandssitzung vom gleichen Tag (25. April 2007) morgens geschlossen zurückgetreten ist. Daher sind Neuwahlen gemäß der vorher zugesandten Vorschlagsliste notwendig.
- Der Vorstandsvorsitzende stellt alle Kandidaten für die Neuwahl einzeln namentlich mit Hintergrund vor (siehe Abbildung) und fragt die Mitgliederversammlung, ob dazu Gesprächsbedarf bestehe oder andere Vorschläge gemacht würden. Nachdem die Mitgliederversammlung dies verneint hat, fragt der Vorstandsvorsitzende, ob eine Sammelabstimmung über alle Kandidaten möglich ist, was die Mitgliederversammlung bejaht.

In der darauffolgenden Abstimmung – unter Enthaltung aller Kandidaten – wird der Vorstand gemäß der Vorschlagsliste ohne Gegenstimmen gewählt. Alle Kandidaten erklären ihre Bereitschaft, die Aufgabe anzunehmen.

- Anschließend wird Herr Thöns als neuer Rechnungsprüfer des DJW ohne Gegenstimmung bei Enthaltung durch Thöns gewählt. Auch er nimmt die Wahl an.

DJW **Vorschlagsliste für den neuen DJW-Vorstand und den Rechnungsprüfer**

Vorschläge für den neu zu wählenden Vorstand (in alphabetischer Reihenfolge)

<ul style="list-style-type: none"> • Prof. Dr. habil. Bruno O. Braun (TÜV Rheinland) • Dr. Jürgen Großmann (Georgsmarienhütte; designiert: RWE) • Frank Hartmann (Messe Düsseldorf/IGEDO) • Philipp Leckebusch (DAAD SP) • Wilhelm Meemken (ECOS und JETRO) • Dr. Heinrich Seemann (Botschafter a.D.) 	<ul style="list-style-type: none"> • Dr. Kerstin Teicher • Dr. Ruprecht Vondran • Prof. Dr. Franz Waldenberger (Japanzentrum LMU München und DJW AGB) • Dr. Ludolf von Wartenberg (BDI) • Kazuaki Yuoka (JETRO Düsseldorf) • Bernd Ziesemer (Handelsblatt)
<ul style="list-style-type: none"> • Als Rechnungsprüfer: Nikolaus Thöns (PWC) 	

Top 10: Verschiedenes

- Wortmeldungen seitens der Mitglieder:
 - Waldenberger fragt nach Details zur Nutzung der Bibliothek: Die DJW-Bibliothek kann durch DJW-Mitglieder kostenlos – nach Voranmeldung – genutzt werden. Mit Universitäten kann der DJW natürlich nicht konkurrieren, hat jedoch einige interessante Praxisliteratur und Wirtschaftsübersichten, die viele japanologische Bibliotheken nicht haben. Einige seltene Zeitschriften, die überwiegend nur Multiplikatoren erhalten, werden ebenfalls gesammelt und für bestimmte Branchen gibt es Themenordner. Eine Übersicht/Liste über die vorhandenen Bücher und Zeitschriften gebe es nicht, aber durch vorherige Anfrage kann jedes Mitglied erfahren, ob es für sein Thema interessante Literatur gibt.
 - Nell fragt nach der Deckungslücke durch den Zahlungsausfall der Fördermitglieder. Diese beträgt über 100.000 Euro, wobei allein rund 20.000 Euro bereits ab 2007 durch die neue Mietsituation eingespart werden und c.p. rund 20.000 Euro Mehreinnahmen durch die Beitragserhöhung erzielt werden können.

Der Vorstandsvorsitzende schließt die MGV um 15:50 Uhr und weist auf die Möglichkeit der Infostände in der Kaffeepause sowie die anschließende Veranstaltung zum Thema „Dienstleistungen – Ihre Bedeutung für die deutsch-japanischen Beziehungen“ hin. Es haben sich über 200 Teilnehmer angemeldet

Düsseldorf, 13.05.2007

Dr. Ruprecht Vondran
Vorstandsvorsitzender

Düsseldorf, 13.05.2007

Dr. Kerstin Teicher
Geschäftsführender Vorstand

Übersicht a: Finanzbericht Geschäftsjahr 2006



Finanzübersicht 2006

Einnahmen*		Ausgaben*	
• Mitgliedsbeiträge (Fördermitglieder und ordentliche Mitglieder)	287.000	• Fixkosten*1	230.000
• Sonstige Einnahmen (Publikationen, Schulungen, Vorträge, Anfragen, Veranstaltungen, Spenden, Zinsen)	22.000	• Variable Bürokosten *2	25.000
		• Publikationen	9.000
		• Veranstaltungen, Reisekosten, Bewirtung	17.500
		• Buchhaltg./Steuerberatg./ Versicherung	15.500
		• Sonstige (Marketing usw.)	12.000
Summe	309.000	Summe	309.000

* Gerundet, ohne Abschreibungen

*1 Gehälter, Miete, Personalrückstellungen, Sozialabgaben, Praktikanten, etc.
*2 Telefon/Porto/Internet..., plus Einmalanschaffung IT

Übersicht b: Bericht des Kassenprüfers

Rechnungsprüfung 2006

Der von der Mitgliederversammlung am 29.1.2003 gewählte Herr Nikolaus Thöns (Firma PriceWaterhouseCoopers, Moskauer Str. 19, 40227 Düsseldorf) war am 29.01.2007 in den Geschäftsräumen des DJW e.V. und hat Einblick in den von der Sozietät „Dr. Bitz, Dr. Ring, Dr. Schlotter“, Louise-Dumont-Str. 25 40211 Düsseldorf, erstellten Jahresabschluß des Geschäftsjahres 2006 erhalten. Darüber hinaus wurden ihm alle Belege zur Einsicht gewährt.

Als Ergebnis hat Hr. Thöns bestätigt, daß alle vom Verein getätigten Ausgaben den Bestimmungen der Satzung entsprachen und zweckmäßig getätigt wurden. Es haben sich keine Beanstandungen ergeben.

Düsseldorf, den

8. Februar 2007 *W. K. M. J.*